

### La revision de la Vulgate par les Bénédictins

— o —

On sait qu'en mai 1907 le Pape Pie X manifesta l'idée de faire préparer une revision critique du texte latin de la Bible, reconnaissant ainsi que l'édition publiée en 1592, sous Clément VIII, était fautive. L'ordre des Bénédictins fut chargé de cette revision. Récemment, à la « British School » de Rome, Dom Gasquet a exposé, devant un auditoire très nombreux, l'état des travaux entrepris et les premiers résultats obtenus pour cette grande œuvre.

Le texte actuel de la Vulgate est bien substantiellement celui que saint Jérôme rédigea au IV<sup>e</sup> siècle. Mais il n'est pas moins certain que ce texte a encore besoin d'être assez sérieusement corrigé et examiné. La Commission bénédictine a donc pris avant tout pour tâche de rechercher avec tout le soin possible le texte latin de saint Jérôme, et non pas de mettre au jour une nouvelle version. Le travail actuel de la Commission consiste donc à rétablir le texte original de saint Jérôme, laissant plus tard à une autre Commission le soin d'examiner l'habileté avec laquelle il composa sa version.

La Commission a fait imprimer un texte latin de la Bible Clémentine avec marge permettant les annotations. Il a fallu plus d'un an pour l'imprimer.

La Commission prépare en outre un catalogue contenant tous les manuscrits latins de la Bible qui se trouvent dans les bibliothèques d'Europe. Actuellement, un des membres de la Commission explore les bibliothèques d'Espagne. En tout, quinze collaborateurs sont à l'œuvre dans les diverses parties de l'Europe, collationnant les manuscrits les plus importants pour la préparation du texte authentique. Quand ces collaborations seront finies, les variantes ainsi obtenues, vérifiées par un autre reviseur, seront réunies et jointes à la collection déjà existante au Collège de Saint-Anselme sur l'Aventin.

### Dans l'Eglise d'Afrique

LA CONFESSION DE MON AMI CHARLES

— o —

Grand jour de confession au village ! Songez donc ! depuis six mois, six longs mois, je n'ai pu mettre les pieds dans cette